

# *BaByliss***PRO**<sup>®</sup>



EP TECHNOLOGY 5.0

Pince à lisser 15mm

15mm straightening iron

BAB2660EPE

# FRANCAIS

## PINCE À LISSER

### BAB2660EPE

La pince à lisser BAB2660EPE BaBylissPRO® est un appareil de haute technologie qui a été spécialement étudié et conçu pour lisser parfaitement en un seul passage tous les types de cheveux.

Le BAB2660EPE est l'outil idéal des cheveux courts à mi-longs. Il est également celui des chevelures masculines pour la réalisation de coiffures tendance.

Son design est spécialement conçu pour permettre également la réalisation de boucles parfaites.

Les plaques bénéficient d'un nouveau revêtement métallique obtenu par électro - galvanisation : EP TECHNOLOGY 5.0.

#### EP TECHNOLOGY 5.0

Il s'agit de l'obtention d'une couche de particules métalliques par électro - galvanisation, un procédé très technique similaire à celui utilisé en bijouterie. Encore moins de friction pour encore plus de douceur sur les plaques. Aucun agent chimique pour une résistance aux hautes températures encore renforcée. Une homogénéité de la chaleur sur toute la surface des plaques.

- 3 x plus dures & plus résistantes
- 3 x plus lisses
- Haute résistance aux produits chimiques
- Lissage parfait & de longue durée
- Chevelure respectée et sublignée

#### Advanced Heat Management™ System

La pince à lisser intègre un agent chauffant autorégulé de dernière génération, l'Advanced Heat Management™, qui permet le contrôle électronique précis et continu de la température. Cette technologie permet à l'appareil une montée en température immédiate, une température très élevée, une stabilité de cette température au demi-degré près et une très grande réactivité et capacité de récupération.

#### CARACTERISTIQUES GENERALES

- Plaques 15mm EP TECHNOLOGY 5.0
- Plaques flottantes pour une parfaite absorption de la pression sur la mèche et ainsi une pression totalement homogène. Quelle que soit l'irrégularité de l'épaisseur de la mèche, la pression exercée lors du lissage sera la même en tous points.
- Interrupteur marche/arrêt.
- Advanced Heat Management System™ : mise à température immédiate.
- Sélecteur de température – 5 positions de 140°C à 230°C.
- Système de verrouillage de l'appareil pour un rangement facile

et une protection des plaques renforcée.

- Cordon rotatif.
- Tapis isolant multicouches thermorésistant. En utilisation, toujours reposer l'appareil sur son tapis isolant pour protéger vos surfaces.
- Multi voltage.

## CONSEILS D'UTILISATION

### Lisser

- Préparez les cheveux au lissage : séchez au sèche-cheveux la chevelure préalablement lavée et démêlée.
- Séparez les cheveux par section. Relevez les mèches du dessus à l'aide de pinces de séparation afin de travailler les mèches du dessous.
- Effectuez au préalable un diagnostic de l'état de la chevelure. Sélectionnez la température désirée grâce au sélecteur de température. De manière générale, il est recommandé de choisir une température plus basse pour des cheveux fins, décolorés et/ou sensibilisés, et une température élevée pour des cheveux frisés, épais et/ou difficiles à coiffer.

Voir le tableau ci-dessous à titre indicatif :

### TEMPERATURES TYPES DE CHEVEUX

1	140°C	Cheveux fragiles et sensibilisés
---	-------	----------------------------------

2	160°C	Cheveux fins
3	190°C	Cheveux normaux
4	210°C	Cheveux épais
5	230°C	Cheveux très frisés, ethniques

- Après utilisation, appuyez sur le bouton ON/OFF et débranchez l'appareil.
- Laissez refroidir l'appareil encore chaud sur le tapis thermorésistant prévu à cet effet.
- Vous pourrez ensuite ranger votre appareil en toute facilité en le maintenant fermé grâce à son système de verrouillage exclusif.

Comme la plupart des pinces à lisser BaBylissPRO®, le BAB2660EPE vous permettra également de réaligner des boucles en toute facilité.

### ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et le laissez refroidir complètement.
- Nettoyez les plaques à l'aide d'un chiffon humide et doux, sans détergent, afin de préserver la qualité optimale des plaques, ne pas gratter les plaques.
- Verrouillez l'appareil pour le ranger. Cela vous évitera d'enrouler le cordon autour de l'appareil pour le maintenir en position fermée.

# ENGLISH

## STRAIGHTENING IRON BAB2660EPE

The BAB2660EPE is a high technology straightener specially studied and designed to straighten all hair types perfectly in just one stroke.

The BAB2660EPE is the ideal tool for short to medium-length hair. It is also perfect for creating trendy hair styles for men.

It is also specially designed to create perfect curls.

Created using EP TECHNOLOGY 5.0, the plates have a new micrometric metallic coating obtained by electroplating.

### EP TECHNOLOGY 5.0

A micrometric metallic coating obtained by electroplating, a very technical process similar to what is done in jewelry avoiding friction on hair for even more smoothness, containing no chemical agents for better resistance to high-heat and providing even heat distribution all through the plates.

- 3 x harder & longer lasting
- 3 x smoother
- Hard-wearing to chemicals
- Lasting & perfect results
- Hair respected & sublimated

### Advanced Heat Management™ System

The straightener integrates the latest self-regulating heating element, the Advanced Heat Management™, which gives accurate and continuous electronic control of the temperature. Because of this technology, the unit offers immediate heat-up, a very high temperature, temperature stability to the nearest half degree and very quick reaction and recovery times.

### GENERAL FEATURES

- EP TECHNOLOGY 5.0 15mm plates
- Floating plates to absorb perfectly the pressure on the section and thus a perfectly even pressure. Regardless of how irregular the thickness of the section of hair, the pressure used during straightening will be the same over the entire length.
- On/off switch.
- Advanced Heat Management System™: immediate heat-up.
- Temperature selector – 5 settings, from 140°C to 230°C.
- The unit's locking system lets you store the unit easily and provides better protection for the plates.
- Swivel cord.
- Insulated, multi-layer, heat-resistant mat. During use, always let the unit rest on the insulated mat to protect your surfaces.
- Multi voltage.

## TIPS FOR USE

### Straightening

- Prepare the hair for straightening: wash and untangle the hair, then dry using a blowdryer.
- Divide the hair into sections. Clip the upper sections up using hair clips so that you can work with the sections underneath.
- Check the condition of the hair first. Select the desired temperatures using the temperature selector. Generally, a lower heat is recommended for fine, bleached and/or sensitized hair, and a higher temperature for curly, thick and/or difficult to style hair.

Use the table below for reference:

### TEMPERATURE HAIR TYPES

1	140°C	Fragile and damaged hair
2	160°C	Fine hair
3	190°C	Normal hair
4	210°C	Thick hair
5	230°C	Very curly, ethnic hair

- After use, press the ON/OFF button and unplug the unit.
- Allow the unit to cool on the heat-resistant mat provided.
- You can then store your straightener effortlessly by keeping it closed using its exclusive locking system.

As with most BaBylissPRO® straighteners, the BAB2660EPE will also let you create curls easily.

### MAINTENANCE

- Unplug the unit and allow to cool completely.
- Clean the plates using a soft, damp cloth without detergent. To preserve the optimal quality of the plates, do not scratch the plates.
- Lock the unit to store it. This way you will not need to wind the cord around the straighteners to keep the unit closed.

# DEUTSCH

## GLÄTTEISEN BAB2660EPE

Das Glätteisen BAB2660EPE Das BaBylissPRO® ist ein High-Tech-Gerät, das besonders konzipiert wurde, um jeden Haartyp in einem einzigen Durchgang perfekt zu glätten.

Die BAB2660EPE ist das ideale Werkzeug für kurzes bis mittellanges Haar. Es ist damit auch bestens für die Kreation von modischen Herrenfrisuren geeignet.

Durch das speziell konzipierte Design können auch perfekte Locken erzeugt werden.

Die Platten verfügen über eine neue Metallbeschichtung, die durch Elektro-Galvanisierung erzeugt wird: EP TECHNOLOGY 5.0

### EP TECHNOLOGY 5.0

Hierbei wird eine Schicht Metallpartikel durch ein hoch technisches Galvanisierungsverfahren aufgebracht, das ähnlich auch für Schmuck angewendet wird. Noch weniger Reibung für ein noch sanfteres Plattengefühl. Keinerlei Chemikalien und trotzdem noch größere Widerstandsfähigkeit gegenüber hohen Temperaturen. Gleichmäßige Verteilung der Hitze über die gesamte Plattenoberfläche.

- 3 x härter & robuster
- 3 x glatter
- Sehr widerstandsfähig gegen Chemikalien
- Perfektes & lange haltendes Glätten
- Geschontes, sublimiertes Haar

### Advanced Heat Management™ System

Das Glätteisen verfügt über ein selbstregulierendes Heizelement der jüngsten Generation, Advanced Heat Management™, das eine präzise und kontinuierliche elektronische Temperaturkontrolle ermöglicht. Diese Technologie sorgt dafür, dass das Gerät sofort aufheizt, sehr hohe Temperaturen erreicht, dass die Temperatur auf einen halben Grad genau erhalten bleibt und Temperaturschwankungen direkt erkannt und ausgeglichen werden

### ALLGEMEINE MERKMALE

- Platten 15mm EP TECHNOLOGY 5.0
- Floating-Platten, um den Druck auf die Strähne perfekt zu absorbieren und damit einen absolut gleichmäßigen Druck zu gewährleisten. Selbst wenn die Dicke der Strähne sehr variiert, bleibt der während des Glättens ausgeübte Druck überall gleich.
- Ein-/Ausschalter
- Advanced Heat Management System™: sofortiges Aufheizen
- Temperaturregler -5 Positionen - von 140°C bis 230°C
- Riegelsystem, um das Gerät leichter verstauen zu können und die

Platten besser zu schützen.

- Drehkabel
- Hitzebeständige Mehrschicht-Isoliermatte. Das Gerät während des Betriebs immer auf der Matte ablegen, um Ihre Oberflächen zu schützen.
- Multivolt.

## GEBRAUCHSHINWEISE

### Glätten

- Bereiten Sie das Haar auf das Glätten vor: das gewaschene und entwirrte Haar mit einem Haarfön trocknen.
- Teilen Sie das Haar in verschiedene Abschnitte auf. Heben Sie die oberen Strähnen mit Trennklemmen an, um zuerst die unteren Strähnen zu bearbeiten.
- Untersuchen Sie vorher den Zustand des Haars. Stellen Sie mit dem Temperaturregler die gewünschte Temperatur ein. Allgemein wird empfohlen, die niedrigste Temperatur für feines, dekoloriertes und/oder brüchiges Haar zu wählen, und eine höhere Temperatur für krauses, dickes und/oder schwer frisierbares Haar.

In der folgenden Tabelle finden Sie einige Anhaltspunkte:

### TEMPERATUREN HAARTYPEN

1	140°C	Brüchiges und beanspruchtes Haar:
2	160°C	Feines Haar

3	190°C	Normales Haar,
4	210°C	Dickes Haar
5	230°C	Sehr krauses, ethnisches Haar

- Nach dem Gebrauch den Knopf ON/OFF drücken und den Netzstecker ziehen.
- Lassen Sie das heiße Gerät auf der hitzebeständigen Matte abkühlen, die für diesen Zweck konzipiert wurde.
- Danach können Sie Ihr Gerät ganz leicht verstauen, indem Sie es mit dem exklusiven Verriegelungssystem geschlossen halten.

Wie die meisten Glätteisen von BaBylissPRO® bietet Ihnen auch das BAB2660EPE die Möglichkeit, ganz einfach Locken zu formen.

### PFLEGE

- Den Netzstecker ziehen und das Gerät vollständig abkühlen lassen.
- Die Platten mit einem weichen, feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel säubern, um ihre optimale Qualität zu erhalten; die Platten nicht abkratzen.
- Das Gerät vor dem Verstauen verriegeln. Dann brauchen Sie nicht das Kabel um das Gerät zu wickeln, um es geschlossen zu halten

# NEDERLANDS

## STRAIGHTENER

### BAB2660EPE

De BAB2660EPE BaBylissPRO® straightener is een hightech apparaat dat speciaal is ontwikkeld om in slechts 1 beweging elk haartype perfect steil en glad te maken.

De BAB2660EPE is het ideale werktuig voor kort tot halflang haar. Dat geldt ook bij mannen voor het verwezenlijken van trendy kapsels.

Het ontwerp is speciaal voorzien op kapsels met perfect uitgevoerde krullen.

De platen zijn voorzien van een nieuwe metallic coating die is verkregen door middel van elektrogalvanisatie: EP TECHNOLOGY 5.0.

#### EP TECHNOLOGY 5.0

Hierbij wordt een laagje metaaldeeltjes verkregen door middel van galvanisatie, een zeer technisch procedé dat vergelijkbaar is met de methode die gebruikt wordt bij sieraden. Hierdoor is er nog minder wrijving en zijn de platen nog haavriendelijker.

Er komen geen chemische bestanddelen aan te pas zodat ze nog beter bestand zijn tegen hoge temperaturen. Warmte wordt gelijkmatig verdeeld over het gehele plaatoppervlak.

- 3 x zo hard & sterk
- 3 x zo glad
- Zeer goed bestand tegen chemische producten
- Perfect & langdurig glad en steil haar
- Haavriendelijk, voor subliem haar

#### Advanced Heat Management™ System

Het ingebouwde, zelfregulerende verwarmingsmechanisme van de straightener (het Advanced Heat Management™ systeem), is van het allernieuwste type en zorgt voor een volledig elektronische controle over de temperatuur, zodat die exact is en constant blijft. Dankzij deze technologie wordt het apparaat snel warm, zijn zeer hoge temperaturen mogelijk, is de temperatuur stabiel tot op de halve graad nauwkeurig en zijn de reactiviteit en herstelcapaciteit zeer groot.

#### ALGEMENE PRODUCTKENMERKEN

- 15mm Platen met EP TECHNOLOGY 5.0
- Zwevende platen voor een perfecte absorptie van de druk op de haarlok, waardoor gelijkmatige druk kan worden uitgeoefend. Hoe onregelmatig de dikte van de lok ook is, de uitgeoefende druk blijft op alle punten gelijk.
- Aan/uit-schakelaar
- Advanced Heat Management System™: direct op temperatuur
- Temperatuurkeuzeknop – 5 stan-



den van 140°C tot 230°C

- Vergrendelsysteem om het apparaat makkelijk op te kunnen bergen en de platen beter te beschermen.
- Meedraaiend snoer
- Meerlaags hittebestendig matje dat dient ter bescherming van uw oppervlakken, wanneer u het warme apparaat neer wilt leggen.
- Multivolt.

## GBRUIKSAANWIJZING

### Voor steil en glad haar

- Bereid het haar voor: droog het gewassen en ontwarde haar met de haardroger.
- Verdeel het haar in delen. Zet de plukken bovenop het hoofd vast met verdeelklemmen, zodat u de plukken eronder kunt bewerken.
- Beoordeel van tevoren de staat van het haar. Kies de gewenste temperatuur met de temperatuurkeuzeknop. Over het algemeen wordt geadviseerd om een lagere temperatuur te kiezen voor dun, ontkleurd en/of kwetsbaar haar, en een hogere temperatuur voor krullend of dik haar en/of haar dat moeilijk in model te brengen is.

Zie de tabel hieronder ter indicatie:

### TEMPERATUREN HAARTYPEN

1	140°C	Kwetsbaar en beschadigd haar
---	-------	------------------------------

2	160°C	Dun haar
3	190°C	Normaal haar,
4	210°C	Dik haar
5	230°C	Sterk krullend, etnisch haar

- Na gebruik op het ON/OFF-knopje drukken en de stekker uit het stopcontact halen.
- Laat het nog warme apparaat afkoelen op het hittebestendige matje, dat speciaal daarvoor bedoeld is.
- Daarna kunt u uw apparaat makkelijk gesloten opbergen dankzij het exclusieve vergrendelsysteem.

Net zoals met de meeste andere straighteners van BaBylissPRO®, kunt u met de BAB2660EPE ook heel eenvoudig krullen maken.

### ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
- Reinig de platen met een vochtig doekje, zonder schoonmaakmiddel, zodat de platen van optimale kwaliteit blijven, en voorkom krassen op de platen.
- Vergrendel het apparaat voor u het opbergt, zodat u het snoer niet om de tang heen hoeft te wikkelen.

## ITALIANO

### PIASTRA LISCIACAPELLI BAB2660EPE

La piastra lisciacapelli BAB2660EPE BaBylissPRO® è un apparecchio di alta tecnologia appositamente studiato per lisciare perfettamente, con un solo movimento, tutti i tipi di capelli.

BAB2660EPE è lo strumento ideale per capelli corti o di media lunghezza. Ideale per creare effetti stilistici trendy anche nelle acconciature maschili.

Un design appositamente progettato per realizzare anche riccioli perfetti.

Le piastre sono caratterizzate da un nuovo rivestimento metallico ottenuto tramite elettrodeposizione: EP TECHNOLOGY 5.0

#### EP TECHNOLOGY 5.0

Consiste nell'ottenere uno strato di particelle metalliche tramite elettrodeposizione, processo molto tecnico simile a quello utilizzato dai gioiellieri. Minore attrito per una maggiore delicatezza sulle piastre. Nessun agente chimico, per una maggiore resistenza alle alte temperature. Uniformità del calore su tutta la superficie delle piastre.

- 3 volte più dure e più resistenti
- 3 volte più lisce
- Alta resistenza ai prodotti chimici

- Lisciatura perfetta e di lunga durata
- Capelli rispettati e sublimati

#### Advanced Heat Management™ System

La piastra lisciacapelli ha, integrato, un agente riscaldante auto-regolato di ultima generazione, l'Advanced Heat Management™, che permette di avere un controllo elettronico preciso e costante della temperatura. Questa tecnologia consente all'apparecchio di ottenere immediatamente: la temperatura di utilizzo (molto elevata); la stabilità di tale temperatura con approssimazione di mezzo grado; grande reattività; e capacità di recupero.

#### CARATTERISTICHE GENERALI

- Piastre 15 mm EP TECHNOLOGY 5.0
- Piastre flottanti per un eccellente assorbimento della pressione sulla ciocca e per la ripartizione perfettamente omogenea della pressione stessa. Indipendentemente dall'irregolarità di spessore della ciocca, la pressione esercitata durante la lisciatura sarà la stessa in tutti i punti.
- Interruttore acceso/spento
- Advanced Heat Management System™: raggiungimento immediato della temperatura di utilizzo
- Selettore di temperatura – 5 posizioni, da 140°C a 230°C
- Sistema di chiusura e blocco

dell'apparecchio, per riporlo più facilmente e migliorare la protezione delle piastre.

- Cavo girevole
- Tappetino isolante multistrato termoresistente. Durante l'utilizzo, poggiare sempre l'apparecchio sul suo tappetino isolante, in modo da proteggere le vostre superfici.
- Multitensione.

## ISTRUZIONI PER L'USO

### Lisciare

- Preparare i capelli alla lisciatura: asciugare con l'asciugacapelli i capelli precedentemente lavati e districati.
- Separare i capelli in sezioni. Rialzare le ciocche della parte superiore con delle pinze, in modo da lavorare sulle ciocche della parte inferiore.
- Eseguire, come prima cosa, una diagnosi dello stato della capigliatura. Selezionare la temperatura desiderata grazie all'apposito selettore di temperatura. In generale, si raccomanda di scegliere una temperatura più bassa per capelli sottili, scoloriti e/o sensibili, e una temperatura elevata per capelli ricci, spessi e/o difficili da acconciare.

Vedere la tabella seguente a titolo indicativo:

### TEMPERATURE TIPO DI CAPELLO

1	140°C	Capelli fragili e sensibili
---	-------	-----------------------------

2	160°C	Capelli sottili
3	190°C	Capelli normali,
4	210°C	Capelli spessi
5	230°C	Capelli molto ricci, etnici

- Dopo l'utilizzo, premere il pulsante ON/OFF e staccare l'apparecchio dalla corrente.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio ancora caldo sull'apposito tappetino termoresistente.
- Potrete poi riporre l'apparecchio con la massima semplicità, tenendolo chiuso grazie al sistema esclusivo di blocco e chiusura.

Come la maggior parte delle piastre lisciacapelli BaBylissPRO®, la BAB2660EPE permette anche di realizzare dei riccioli con la massima facilità.

### MANUTENZIONE

- Staccare l'apparecchio dalla corrente e lasciarlo raffreddare completamente.
- Pulire le piastre con un panno umido e delicato, senza detersivo, per preservare la qualità ottimale delle piastre; non grattare le piastre.
- Chiudere l'apparecchio per riporlo. Così facendo, non dovrebbe avvolgere il cavo attorno alle piastre per tenere l'apparecchio chiuso.

# ESPAÑOL

## ALISADOR BAB2660EPE

El alisador BAB2660EPE de BaBylissPRO® es un aparato de tecnología avanzada, especialmente diseñado y estudiado para alisar perfectamente y de una sola pasada todo tipo de cabello.

BAB2660EPE es la herramienta ideal para el cabello corto o semi-largo. También puede utilizarse en peluquería masculina, para realizar peinados de moda.

Su diseño está especialmente pensado para permitir la realización de unos bucles perfectos.

Las placas cuentan con un nuevo revestimiento metálico obtenido mediante electrogalvanizado: EP TECHNOLOGY 5.0

### EP TECHNOLOGY 5.0

Se trata de obtener una capa de partículas metálicas mediante electrogalvanizado, un procedimiento de alta tecnología similar al que se utiliza en joyería. Placas más suaves y menos fricción. Sin agentes químicos, para reforzar la resistencia a las altas temperaturas. Calor homogéneo en toda la superficie de las placas.

- 3 x más duras y más resistentes
- 3 x más lisas
- Alta resistencia a los productos

químicos

- Alisado perfecto y de larga duración
- Cabello protegido y más bello

### Advanced Heat Management™ System

El alisador incorpora un agente calentador autorregulado de la última generación, Advanced Heat Management™, que permite un control electrónico, preciso y continuo de la temperatura. Esta tecnología permite alcanzar de forma inmediata una temperatura muy elevada y estable, con una precisión de medio grado y gran capacidad de reacción y de recuperación.

### CARACTERÍSTICAS GENERALES

- Placas 15 mm EP TECHNOLOGY 5.0
- Placas flotantes para una perfecta absorción de la presión en el mechón, ejerciendo una presión totalmente homogénea. Aunque el mechón sea de grosor irregular, la presión ejercida durante el alisado será la misma en todos los puntos.
- Interruptor encendido/apagado
- Advanced Heat Management System™: alcanza la temperatura de forma inmediata
- Selector de temperatura – 5 posiciones de 140 °C a 230°C
- Sistema de bloqueo del aparato para guardarlo más fácilmente y proteger mejor las placas.
- Cable giratorio

- Alfombrilla aislante multicapa termorresistente. Cuando lo esté utilizando, deposite siempre el aparato sobre la alfombrilla aislante para proteger las superficies.
- Multivoltaje.

3	190°C	Cabello normal
4	210°C	Cabello grueso
5	230°C	Cabello muy rizado, étnico

## CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

### Alisado

- Prepare el cabello para el alisado: seque el cabello con el secador, después de lavarlo y desenredarlo.
- Separe el cabello en secciones. Levante los mechones de la parte superior con ayuda de horquillas para poder trabajar con los de la parte inferior.
- Previamente, realice un diagnóstico del estado del cabello. Seleccione la temperatura adecuada mediante el termostato. En general, le recomendamos que elija una temperatura más baja para el cabello fino, decolorado o frágil y una temperatura elevada para el pelo rizado, áspero o difícil de peinar.

Puede utilizar la siguiente tabla a título indicativo:

### TEMPERATURAS TIPOS DE CABELLO

1	140°C	Cabello frágil y debilitado
2	160°C	Cabello fino

- Después de su uso, pulse el botón ON-OFF y desenchufe el aparato.
- Deje que se enfríe el aparato sobre la alfombrilla termorresistente incluida.
- A continuación podrá guardar fácilmente el aparato, manteniéndolo cerrado gracias a su sistema de bloqueo exclusivo.

Como la mayor parte de los alisadores BaBylissPRO®, BAB2660EPE también le permite hacer rizos con total facilidad.

### MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar completamente.
- Limpie las placas con ayuda de un trapo húmedo y suave, sin detergente, con el fin de preservar su calidad óptima. No rasque las placas.
- Bloquee el aparato antes de guardarlo. De esta forma no será necesario enroscar el cable alrededor del mismo para que se mantenga cerrado.

# PORTUGUÊS

## PINÇA DE ALISAR BAB2660EPE

A pinça de alisar BAB2660EPE da BaBylissPRO® é um aparelho de alta tecnologia que foi especialmente estudado e concebido para alisar perfeitamente todos os tipos de cabelos numa única passagem.

A pinça BAB2660EPE é o instrumento ideal para cabelos curtos a médios. Adapta-se também aos cabelos masculinos para a realização de penteados à moda.

O seu desenho foi especialmente estudado para permitir ainda a realização de caracóis perfeitos.

As placas beneficiam de um novo revestimento metálico obtido por electrogalvanização: EP TECHNOLOGY 5.0

### EP TECHNOLOGY 5.0

Trata-se da obtenção de uma camada de partículas metálicas por electrogalvanização, processo técnico semelhante ao aplicado em ourivesaria. Ainda menos fricção para ainda mais suavidade nas placas. Nenhum agente químico para reforçar a resistência às temperaturas elevadas. Uma homogeneidade do calor em toda a superfície das placas.

- 3 x mais duras e mais resistentes

- 3 x mais lisas
- Elevada resistência aos produtos químicos
- Resultado perfeito e de longa duração
- Cabeleira respeitada e sublimada

### Advanced Heat Management™ System

A pinça de alisar integra um elemento térmico auto-comandado de última geração, que utiliza a Advanced Heat Technology™. Esta permite o controlo electrónico exacto e permanente da temperatura. Esta tecnologia confere ao aparelho um aquecimento imediato, uma temperatura muito elevada e uma estabilidade de temperatura a meio grau, bem como grande capacidade de reacção e de recuperação.

### CARACTERISTICAS GERAIS

- Placas de 15 mm com EP TECHNOLOGY 5.0
- Placas flutuantes para uma perfeita absorção da pressão na madeixa, exercendo assim uma pressão perfeitamente homogénea. Independentemente da espessura da madeixa, a pressão exercida durante o alisamento será sempre a mesma.
- Interruptor de alimentação
- Advanced Heat Management System™: aquecimento imediato
- Selector de temperatura – 5 posições de 140 °C a 230 °C
- Sistema de bloqueio do aparelho para facilitar a arrumação e prote-

- ger as placas.
- Cabo giratório
  - Tapete isolante multicamada termorresistente. Durante a utilização, coloque sempre o aparelho sobre o tapete isolante para proteger as áreas de trabalho.
  - Multivoltagem.

## CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

### ALISAR

- Prepare o cabelo para o alisamento: seque com o secador os cabelos previamente lavados e desembaraçados.
- Separe os cabelos em madeixas. Levante as madeixas superiores com a ajuda de pinças de separação para poder trabalhar as madeixas inferiores.
- Faça previamente um diagnóstico do estado do cabelo. Escolha a temperatura desejada com o selector de temperatura. De um modo geral, recomenda-se escolher uma temperatura mais baixa para cabelos finos, aclarados e/ou sensibilizados, e uma temperatura alta para cabelos frisados, grossos e/ou difíceis de pentear.

Consulte o quadro seguinte a título indicativo:

### TEMPERATURA TIPO DE CABELO

1	140°C	Cabelos frágeis e sensibilizados
2	160°C	Cabelos finos

3	190°C	Cabelos normais
4	210°C	Cabelos grossos
5	230°C	Cabelos muito frisados, étnicos

- Após cada utilização, carregue no botão de alimentação (ON/OFF) e desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Deixe arrefecer o aparelho sobre o tapete termorresistente previsto para o efeito.
- A seguir, pode guardar o aparelho mantendo-o fechado graças ao sistema de bloqueio exclusivo.

À semelhança das demais pinças de alisar da BaBylissPRO®, a pinça BAB2660EPE permitir-lhe-á igualmente realizar caracóis com a máxima facilidade.

### MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer completamente.
- Limpe as placas com um pano húmido e suave, sem detergente, a fim de preservar a qualidade das placas, e não as esfregue.
- Utilize o sistema de bloqueio quando guardar o aparelho. Evitará assim enrolar o cabo à volta para o manter fechado.

# DANSK

## GLATTEJERN BAB2660EPE

Glattejern BAB2660EPE fra Ba-BylissPRO® er et højteknologisk apparat, der er specialdesignet til perfekt glatning i én arbejdsgang til enhver hårtype.

BAB2660EPE er det ideelle redskab til kort og mellemlangt hår. Det er ligeledes det rigtige at have ved hånden, når der skal laves moderne maskuline frisurer.

Dets design er specielt udformet til at også at lave perfekte krøller.

Pladerne har fået en ny metalbelægning ved hjælp af elektrogalvanisering: EP TECHNOLOGY 5.0

### EP TECHNOLOGY 5.0

Der er tale om opnåelse af et lag metalpartikler ved elektrogalvanisering, en meget teknisk fremgangsmåde, der svarer til den fremgangsmåde, der anvendes i forbindelse med smykker. Der er endnu mindre friktion for en endnu større blidhed på pladerne. Intet kemisk middel for en endnu bedre modstand over for høje temperaturer. Ensartet varmemfordeling over pladernes fulde overflade.

- 3 x hårdere og mere holdbare
- 3 x glattere
- Meget modstandsdygtige over for kemikalier

- Perfekt glatning og lang holdbarhed
- Håret respekteres og gøres sublimt

### Advanced Heat Management™ System

Glattejernet indeholder et selvregulerende varmelegeme fra sidste generation, Advanced Heat Management™, der muliggør en præcis og kontinuerlig temperaturstyring. Med denne teknologi er der mulighed for en øjeblikkelig temperaturstigning, en meget høj temperatur, en stabil temperatur inden for ½ grads præcision og en meget stor reaktionsevne og mulighed for genvinding.

### GENERELLE EGENSKABER

- EP TECHNOLOGY 5.0 plader, 15 mm
- Flydende plader til perfekt absorbering af trykket på lokken og et helt ensartet tryk. Uanset hårlokens uregelmæssige tykkelse vil det udøvede tryk under glatningen være ens i hele længden.
- On/off-knap
- Advanced Heat Management System™: øjeblikkelig opvarmning
- Temperaturvælger – 5 positioner fra 140 °C til 230 °C
- Låsesystem til apparat for nem opbevaring og større beskyttelse af pladerne
- Roterende ledning
- Isolerende, varmebestandig flerslagsmåtte. Læg altid apparatet, når det anvendes, fra dig på den isolerende måtte for at beskytte underlaget.
- Multi-spænding.



## ANVENDELSESRÅD

### Glatning

- Klargør håret til glatning: Tør håret, der forinden er vasket og friseret, med hårtørrer.
- Del håret op i portioner. Fastgør de øvre lokker med klemmer, så du kan arbejde med håret nedeunder.
- Test forinden hårets tilstand. Vælg den ønskede temperatur ved hjælp af temperaturvælgerne. Det anbefales generelt, at du vælger en lavere temperatur til fint hår, afbleget hår og/eller beskadiget hår og en høj temperatur til krøllet og tykt hår eller til hår, der er vanskeligt at style.

Brug tabellen neden for kun som vejledning:

### TEMPERATURER HÅRTYPER

1	140° C	Sart eller beskadiget hår
2	160° C	Fint hår
3	190° C	Normalt hår
4	210° C	Tykt hår
5	230° C	Meget kruset hår, etnisk hår

- Når du er færdig, trykker du på ON/OFF-knappen og tager stikket ud af kontakten.
- Lad det stadig varme apparat afkøle på den dertil beregnede varmebestandige måtte.
- Du kan nu lægge apparatet væk og holde det lukket ved hjælp af

dets eksklusive låsesystem.

Som for størstedelen af glattejern fra BaBylissPRO® gør BAB2660EPE det ligeledes muligt for dig uden besvær at krølle håret. Du skal i så fald fjerne den aftagelige kam.

### VEDLIGEHOLDELSE

- Tag stikket ud af kontakten og lad apparatet køle helt af.
- Rengør pladerne med en fugtig klud uden rengøringsmiddel for at bevare pladernes optimale kvalitet.
- Lås apparatet, når du lægger det væk. Dermed kan du undgå at rulle ledningen op om glattejernene for at holde apparatet lukket.

# SVENSKA

## PLATTÅNG BAB2660EPE

Plattången BAB2660EPE från Ba-BylissPRO® är en högteknologisk apparat som har utvecklats och skapats för att platta alla typer av hår perfekt på första försöket.

BAB2660EPE är det idealiska redskapet för kort och halvlångt hår. Passar även utmärkt för människens hår när det gäller att skapa en perfekt modern frisyr.

BAB2660EPE är också speciellt designad för att realisera perfekta lockar.

Plattorna har en ny ytbeläggning i metall som skapats genom elektrogalvanisering: EP TECHNOLOGY 5.0

### EP TECHNOLOGY 5.0

Tekniken går ut på att skapa ett lager metallpartiklar genom elektrogalvanisering, vilket är en högteknologisk process som liknar den som används vid smyckestillverkning. Detta ger ännu mindre friktion för ännu skonsammare plattor. Inget kemiskt ämne används för att öka tåligheten vid höga temperaturer. Värmen fördelas jämnt över plattornas hela ytor.

- 3 x hårdare och tåligare
- 3 x slätare

- Stor motståndskraft mot kemiska produkter
- Perfekt och hållbar plattning
- Skonsamt och ger håret ett lyft

### Advanced Heat Management™ System

Plattången använder den senaste generationens autoreglerande värmeteknik Advanced Heat Management™ som möjliggör exakt elektronisk kontroll och upprätthållande av temperaturen. Tack vare denna teknik har apparaten en temperatur som stiger omedelbart, en mycket hög temperatur och en temperaturstabilitet på en halv grad. Den reagerar dessutom mycket snabbt och har hög återställningsförmåga.

### ALLMÄNNA EGENSKAPER

- 15 mm EP TECHNOLOGY 5.0-plattor
- Flytande plattor som absorberar trycket på hårslingan perfekt och därmed ger ett helt homogent tryck. Även om hårslingans tjocklek varierar blir trycket samma överallt vid plattning.
- På/av-knapp
- Advanced Heat Management System™: omedelbar uppvärmning
- Temperaturreglage – 5 lägen från 140°C till 230°C
- Låssystem för apparaten för enkel förvaring och ökat skydd av plattorna
- Vridbar sladd
- Värmebeständig isoleringsmatta i flera lager. Placera alltid apparaten på isoleringsmattan när du

- använder den, så skyddas ytorna där du ställer den.
- Flera spänningar.

## BRUKSANVISNING

### Plattning

- Förbered håret för plattning genom att tvätta håret, reda ut det och torka det med fön.
- Dela upp håret i sektioner. Lyft upp de övre sektionerna med hjälp av klämmor så att du kan arbeta med de undre sektionerna.
- Börja med att bedöma hårets skick. Välj önskad temperatur med hjälp av temperaturreglaget. I allmänhet rekommenderas en lägre temperatur för tunt, avfärgat och/eller skadat hår och en högre temperatur för hår som är lockigt, tjockt och/eller svårstylat.

Se tabellen nedan för vägledning:

### TEMPERATUR      HÅRTYP

1	140°C	Sprött och känsligt hår
2	160°C	Tunt hår
3	190°C	Normalt hår
4	210°C	Tjockt hår
5	230°C	Mycket lockigt eller tjockt hår (etniskt hår)

- Tryck på ON/OFF-knappen när du är färdig och dra kontakten ur vägguttaget.

- Låt den varma apparaten svalna på den värmebeständiga mattan.
- Efter detta kan du enkelt förvara apparaten stängd tack vare det exklusiva låssystemet.

Liksom med de flesta andra plattångar från BaBylissPRO® kan du även enkelt skapa lockar med hjälp av BAB2660EPE.

### UNDERHÅLL

- Dra ur väggkontakten och låt apparaten svalna helt.
- Rengör plattorna med hjälp av en fuktig, mjuk trasa utan rengöringsmedel och var försiktig så att du inte repar plattorna, så behålls optimal kvalitet.
- Lås apparaten innan du ställer undan den. På så vis behöver du inte rulla sladden kring apparaten.

# NORSK

## RETTETANG BAB2660EPE

BAB2660EPE BaBylissPRO® er en høyteknologisk rettetang spesielt utviklet for å glatte alle hårtyper perfekt med kun ett drag.

BAB2660EPE er det ideelle verktøy for kort til halvlangt hår. Den passer også til mannens hår for moteriktige frisyreer.

Dens design er dessuten også spesielt utformet for å kunne lage perfekte krøller.

Platene har et nytt mikrometrisk metallisk belegg fremstilt ved elektroplettering: EP TECHNOLOGY 5.0.

### EP TECHNOLOGY 5.0

Mikrometrisk metallisk belegg fremstilt ved elektroplettering, en meget teknisk prosess som ligner på den som brukes for smykker, for å unngå friksjon på håret for enda mer glatthet.

Inneholder ingen kjemiske stoffer for bedre motstand mot høy varme. Gir jevn varmfordeling gjennom platene.

- 3 x hardere og lengre holdbarhet
- 3 x glattere
- Slitesterk mot kjemiske produkter
- Perfekt og holdbart resultat
- Skånsomt og gir håret et løft

### Advanced Heat Management™

Rettetangen har det siste i selvregulerende varmeelement, Advanced Heat Management™, som gir nøyaktig og kontinuerlig elektronisk styring av temperaturen. Teknologien gjør at enheten varmes opp øyeblikkelig, har meget høy temperatur, temperaturstabilitet til nærmeste halve grad og meget kort reaksjonstid og gjenvinnings-tid.

### GENERELLE FUNKSJONER

- EP TECHNOLOGY 5.0 plater, 15 mm.
- Flytende plater fordeler trykket på seksjonen perfekt og har dermed helt jevn trykkfordeling. Uavhengig av tykkelsen på seksjonen av hår er trykket som benyttes ved retting det samme over hele lengden.
- På/Av-bryter.
- Advanced Heat Management System™: øyeblikkelig oppvarming.
- Temperaturvelger: 5 valg fra 140 °C til 230 °C.
- Enhetens lukkesystem gjør at du enkelt kan oppbevare enheten og gir bedre beskyttelse for platene.
- Roterbar ledning.
- Isolert, flerlags varmebestandig matte. Plasser alltid enheten på isolermatten under bruk for å beskytte flatene.
- Flere volt.

### TIPS

#### Glatting

- Gjør håret klart for glatting: Vask og gre håret og tørk det med en

hårtørrer.

- Del håret opp i seksjoner. Fest de øverste seksjonene oppe på hodet ved hjelp av hårklipps, slik at du kan arbeide med seksjonene under.
- Kontroller håret først. Velg ønsket temperatur ved hjelp av temperaturvelgeren. Generelt anbefales svakere varme for fint, bleket og/eller sensibelt hår, og høyere temperatur for krøllete og tykt hår og hår som er vanskelig å style og forme.

Bruk tabellen nedenfor kun som referanse:

#### TEMPERATUR      HÅRTYPER

1	140 °C	Sensitivt og skadet hår
2	160 °C	Tynt hår
3	190 °C	Normalt hår,
4	210 °C	Tykt hår
5	230 °C	Svært krøllete, etnisk hår

- Trykk på knappen PÅ/AV og trekk ut støpselet etter bruk.
- La enheten avkjøles på den varmebestandige matten som følger med.
- Du kan så oppbevare rettetangen ved å holde den lukket ved bruk av det eksklusive låsesystemet.

Som med de fleste BaBylissPRO® rettetanger, kan du også krølle håret enkelt med BAB2660EPE.

#### VEDLIKEHOLD

- Trekk ut støpselet og la enheten avkjøles helt.
- Rengjør platene med en myk fuktig klut uten vaskemiddel. Unngå skraper på platene.
- Lukk enheten før oppbevaring. Slik slipper du å vikle ledningen rundt rettetangen for å holde enheten lukket.

# SUOMI

## SUORISTUSRAUTA BAB2660EPE

Suoristusrauta BAB2660EPE BaBylissPRO® on korkean tekniikan laite, joka on suunniteltu ja valmistettu erityisesti kaikäntyyppisten hiusten täydelliseen suoristamiseen yhdellä vetäisyllä.

BAB2660EPE suoristaja sopii erinomaisesti lyhyille ja puolipitkille hiuksille. Suoristajaa voi käyttää myös miesten hiusten tyylieltyjen kampausten luomiseen.

Suoristaja on suunniteltu myös täydellisten kiharoiden tekemiseen.

Laitteen levyissä on käytetty uutta elektrolyyttisesti aikaansaatua metallista pinnoitetta: EP TECHNOLOGY 5.0

### EP TECHNOLOGY 5.0

Elektrolyyttisellä pinnoituksella aikaan saatu metallihiukkaskeros. Kyseessä on erittäin tekninen menetelmä, joka muistuttaa koruteollisuudessa käytettävää tekniikkaa. Tekniikka takaa vähemmän sähköiset hiukset ja entistä sileämmät levyt. Levyt eivät sisällä kemiallisia aineita, ja ne kestävät paremmin korkeita lämpötiloja. Lämpö jakautuu tasaisemmin levyjen pinnalle.

- 3 x kestävämmät ja pitkäikäisemmät

- 3 x sileämmät
- Kestää hyvin kemiallisia aineita
- Täydellinen ja pitkäkestoinen hiustensuoristus
- Hiuksia kunnioittava ja ylevöittävä

### Advanced Heat Management™ -järjestelmä

Suoristusrauta sisältää viimeisen sukupolven itsesäätelevän lämpöelementin, Advanced Heat Management™, joka tarjoaa lämpötilan tarkan ja jatkuvan elektronisen hallinnan. Tämä tekniikka mahdollistaa laitteelle lämpötilan välittömän nousun, erittäin korkean lämpötilan, lämpötilan vakauden puolen asteen tarkkuudella sekä erittäin suuren reaktiokyvyn ja palautuskyvyn.

### YLEISET OMINAISUUDET

- 15 mm EP TECHNOLOGY 5.0 -levyt
- Liikkuvat levyt absorboivat hiustupsun paineen ja takaavat täysin tasaisen paineen. Oli hiustupsu miten epätasainen tahansa, käytetty paine on sama hiustupsun jokaisessa osassa suoristuksen aikana.
- Virtakatkaisin
- Advanced Heat Management System™: välitön lämpötilaan nousu
- Lämpötilan valitsin – 5 asentoa 140 °C ja 230 °C välillä
- Laitteen lukitusjärjestelmä helpottaa säilytystä ja suojaa levyjä tehokkaammin
- Pyörivä johto
- Lämpöä kestävä eristävä monikerroksinen matto. Kun käytät

- suoristusrautaa, aseta laite aina eristävän maton päälle suojatak-  
sesi kotisi pintoja.
- Eri jännitevaihtoehtoja.

## KÄYTTÖOHJEET

### Suoristus

- Valmistele hiukset suoristusta varten: kuivaa valmiiksi pestyt ja kammatut hiukset hiustenkuivaajalla.
- Jaa hiukset tupsuihin. Nosta ylempät hiustupsut pinneillä alempien hiustupsujen suoristamisen ajaksi.
- Tee hiuksille hiustyypin diagnoosi ennen suoristusta. Valitse haluamasi lämpötila lämpötilan valitsimen avulla. Yleisesti on suositeltavaa valita alhaisempi lämpötila ohuille, vaalennetuille ja/tai hauraille hiuksille ja korkeampi lämpötila kiharille, paksuille ja/tai vaikeasti kammattaville hiuksille.

Katso viitteelliset lämpötilaohjeet alla olevasta taulukosta:

### LÄMPÖTILA HIUSTYYPPI

1	140 °C	Hauraat ja vahingoittuneet hiukset
2	160 °C	Ohuet hiukset
3	190 °C	Normaalit hiukset,
4	210 °C	Paksut hiukset
5	230 °C	Erittäin kiharat, etniset hiukset

- Paina käytön jälkeen ON/OFF-painiketta ja irrota laite sähköverkosta.
- Anna kuuman laitteen jäähtyä lämpöä kestävästi eristävän maton päällä.
- Sen jälkeen voit varastoida laitteen helposti kiinnittämällä sen ainutlaatuisen lukitusjärjestelmän avulla.

Kuten suurin osa BaBylissPRO®:n suoristusraudoista, BAB2660EPE-laitteella voit myös kihartaa hiukset helposti.

### HUOLTO

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä kunnolla.
- Puhdista levyt kostealla ja pehmeällä liinalla ilman puhdistusaineita säilyttääksesi levyjen optimaalisen laadun. Älä raaputa levyjä.
- Lukitse laite säilytyksen ajaksi. Niin sinun ei tarvitse sulkea laitetta pyrittämällä virtajohtoa laitteen ympärille.

# ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## ΨΑΛΙΔΙ ΙΣΙΩΜΑΤΟΣ BAB2660EPE

Το ψαλίδι ισιώματος BAB2660EPE της BaBylissPRO® είναι μία συσκευή υψηλής τεχνολογίας το οποίο μελετήθηκε και σχεδιάστηκε ειδικά για να ισιώνει τέλεια όλους τους τύπους των μαλλιών με ένα μόνο πέρασμα.

Η BAB2660EPE είναι το ιδανικό εργαλείο για κοντά και ημίμακτρα μαλλιά. Επίσης, είναι ακριβώς αυτό που ταιριάζει και στα ανδρικά μαλλιά για να δημιουργείται ένα μοντέρνο χτένισμα.

Ο σχεδιασμός της έχει γίνει ειδικά για να δημιουργούνται επιπλέον τέλειες μπούκλες.

Οι πλάκες έχουν μια νέα μεταλλική επιστρώση η οποία επιτυγχάνεται με ηλεκτρολυτική επιμετάλλωση: EP TECHNOLOGY 5.0.

### EP TECHNOLOGY 5.0

Πρόκειται για την ανάπτυξη ενός στρώματος μεταλλικών μορίων με τη μέθοδο της ηλεκτρολυτικής επιμετάλλωσης, μία πολύ τεχνική διαδικασία παρόμοια με αυτή που χρησιμοποιείται στην κοσμηματοποιία. Ακόμη μικρότερη τριβή για περισσότερη απαλότητα. Κανένας χημικός παράγοντας, για ακόμη ενισχυμένη αντίσταση στις υψηλές θερμοκρασίες καθώς και ομοιόμορφη διάχυση της θερμότητας σε όλη την επιφάνεια των πλακών.

• 3 x πιο σκληρές και πιο ανθεκτικές

- 3 x πιο λείες
- Υψηλή αντίσταση στα χημικά προϊόντα
- Τέλειο ίσιωμα και με μεγάλη διάρκεια
- Περιποιημένα και υπέροχα μαλλιά

### Advanced Heat Management™ System

Το ψαλίδι ισιώματος έχει ενσωματωμένο ένα αυτορυθμιζόμενο θερμαινόμενο στοιχείο τελευταίας γενιάς, το Advanced Heat Management™, το οποίο επιτρέπει τον ηλεκτρονικό έλεγχο της θερμοκρασίας συνεχώς και με ακρίβεια. Αυτή η τεχνολογία δίνει τη δυνατότητα στη συσκευή να επιτυγχάνει άμεση άνοδο της θερμοκρασίας, μια πολύ υψηλή θερμοκρασία και σταθεροποίηση στη θερμοκρασία αυτή κοντά στον μισό βαθμό καθώς και μεγάλη αντίδραση και ικανότητα ανάκτησης.

### ΓΕΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Πλάκες 15mm EP TECHNOLOGY 5.0.
- Κυματοειδείς πλάκες για τέλεια απορρόφηση της πίεσης πάνω στην τούφα και επομένως μια πλήρως ομοιόμορφη πίεση. Ανεξαρτήτως του πόσο ακανόνιστο είναι το πάχος της τούφας, η πίεση που ασκείται κατά τη διάρκεια του ισιώματος θα είναι η ίδια σε όλα τα σημεία.
- Διακόπτης έναρξης/διακοπής λειτουργίας.
- Advanced Heat Management System™: άμεση επίτευξη της θερμοκρασίας.
- Κουμπί επιλογής της θερμοκρασίας – 5 θέσεις από 140°C έως 230°C
- Σύστημα κλειδώματος της συσκευής για εύκολη αποθήκευση και καλύτερη προστασία των πλακών.



- Περιστρεφόμενο καλώδιο.
- Θερμομονωτικό στρώμα πολλαπλών στρώσεων. Κατά τη διάρκεια της χρήσης, να αφήνετε πάντοτε τη συσκευή επάνω στο θερμομονωτικό στρώμα της για να προστατεύετε τις επιφάνειές σας.
- Τάση.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### Για να ισιώσετε:

- Προετοιμάστε τα μαλλιά για το ίσιωμα: στεγνώστε τα με το σεσουάρ αφού προηγουμένως τα έχετε λούσει και τα έχετε ξεμπλέξει.
- Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες. Πιάστε τα μαλλιά στην κορυφή με ένα κλάμερ, ώστε να αρχίσετε να δουλεύετε τις τούφες από τη βάση του κεφαλιού.
- Προηγουμένως κάνετε μια δοκιμή για την κατάσταση των μαλλιών. Επιλέγεται τη θερμοκρασία που επιθυμείτε από το κουμπί επιλογής της θερμοκρασίας. Γενικώς, συνιστάται να επιλέγετε μια πιο χαμηλή θερμοκρασία για τα λεπτά, ξεβαμμένα και/ή ευαίσθητα μαλλιά, και μια πιο υψηλή θερμοκρασία για τα κατσαρά, χοντρά και/ή δύσκολα στο χτένισμα μαλλιά.

Δείτε τον παρακάτω ενδεικτικό πίνακα:

### ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ ΤΥΠΟΙ ΜΑΛΛΙΩΝ

1	140°C	Μαλλιά ευαίσθητα, που σπάζουν εύκολα
2	160°C	Μαλλιά λεπτά

3	190°C	Μαλλιά κανονικά
4	210°C	Μαλλιά χοντρά
5	230°C	Μαλλιά πολύ κατσαρά, έθνικ

- Μετά τη χρήση, πατήστε το κουμπί έναρξης/διακοπής λειτουργίας (ON/OFF) και βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει ενώ είναι ακόμη ζεστή επάνω στο ειδικό θερμομονωτικό στρώμα.
- Κατόπιν μπορείτε να αποθηκεύσετε τη συσκευή σας πανεύκολα κλείνοντας την χάρη στο αποκλειστικό σύστημα κλειδώματος.

Όπως τα περισσότερα ψαλίδια ισιώματος της BaBylissPRO®, έτσι και το BAB2660EPE σας δίνει τη δυνατότητα ακόμη να δημιουργήσετε πανεύκολα μπούκλες

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Βγάζετε τη συσκευή από το ρεύμα και την αφήνετε να κρυώσει εντελώς.
- Καθαρίζετε τις πλάκες με ένα υγρό και απαλό πανί, χωρίς απορρυπαντικό, ώστε να διατηρήσετε την άριστη ποιότητα των πλακών· μην ξύνετε τις πλάκες.

# MAGYAR

## HAJSIMÍTÓ BAB2660EPE

A BAB2660EPE BaBylissPRO® hajsimító fejlett technológiával rendelkező készülék, amelyet kifejezetten úgy terveztek és alakítottak ki, hogy egyetlen húzással bármilyen hajtípust tökéletesen végigsimítson.

Le BAB2660EPE ideális eszköz rövid és félhosszú haj ápolásához. Kiválóan alkalmas továbbá a férfihaj divatos frizuráinak elkészítéséhez.

Kialakítása különösen alkalmassá teszi tökéletes hullámok készítésére.

A lapok új fémburkolatot kaptak, amely elektrogalvanizálással készül: -- EP TECHNOLOGY 5.0

### EP TECHNOLOGY 5.0

Az ektrogalvanizálással kialakított fémbevonat nagyon összetett technikával működő eljárás, hasonló ahhoz, amit az ékszerészet használ.

Még kevesebb súrlódás, még finomabb lapok. Vegyszerek nélkül és még jobban ellenáll a magas hőmérsékletnek. A lapok teljes felületén egyenletes a hőmérséklet.

- 3 x keményebbek és tartósabbak
- 3 x simábbak
- Nagy vegyszerállóság

- Tökéletes és tartós eredmény
- Megkímélt és nemesebbé vált haj

### Advanced Heat Management™ System

A hajsimító a legújabb generációs önszabályozó Advanced Heat Management™ fűtőelemmel készült, amelynek segítségével a hőmérséklet pontosan és folyamatosan szabályozható. Ezzel a technológiával a készülék azonnal, nagyon magas hőmérsékletre felfűthető, fél fok pontossággal tartja ezt a hőmérsékletet, gyorsan reagál és képes a hőmérséklet visszanyerésére.

### ÁLTALÁNOS JELLEMZŐK

- 15 mm-es EP TECHNOLOGY 5.0 lapok
- A lebegő lapok tökéletesen elnyelik a hajtincsre gyakorolt nyomást, a nyomás így mindenütt egyenletes. Minden ponton azonos nyomást gyakorol a hajtincsre a hajsimítás során, annak vastagságától függetlenül.
- Be- / kikapcsoló
- Advanced Heat Management System™: azonnali felfűtés
- Hőmérsékletszabályozó gomb – 5 helyzet, 140 °C - 230 °C
- Lezáró rendszere segíti a könnyebb tárolást és jobban védi a lapokat.
- Forgó tápkábel
- Hőszigetelő, több rétegből álló alátét. Használat közben mindig a hőszigetelő alátétre tegye a készüléket, hogy védje az egyéb felületeket.
- Többféle feszültségen.

## TANÁCSOK A HASZNÁLATHOZ

### Simítás

- Készítse elő a haját a simításhoz: hajszáritóval szárítsa meg a megmosott és kifésült haját.
- Válassza a haját tincsekre. Csíptesse fel a felső hajtincseket, hogy az alsó hajtincseken tudjon először dolgozni.
- Mérje fel először a haj állapotát. Válassza ki a kívánt hőmérsékletet a hőmérsékletszabályozó segítségével. Általában ajánlott alacsonyabb hőmérsékletet választani a vékony szálú, szintelen vagy érzékeny hajra, és magasabb hőmérsékletet a göndör, erős szálú, nehezen fésülhető hajra.

Tájékoztatásul lásd az alábbi táblázatot:

### HŐMÉRSÉKLETEK HAJTÍPUSOK

1	140 °C	Törékeny és érzékeny haj
2	160 °C	Vékony szálú haj
3	190 °C	Normál haj,
4	210 °C	Erős szálú haj
5	230 °C	Nagyon göndör haj

- Használat után nyomja meg az ON/OFF gombot és húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Hagyja a még meleg készüléket kihűlni az erre a célra szolgáló a hőálló alátéten.

- Ezután könnyen elteheti a készüléket, zárja össze az exkluzív reteszelő szerkezettel.

Mint a legtöbb BaBylissPRO® hajsimító, a BAB2660EPE is lehetővé teszi, hogy könnyen göndör fűrtöket készítsen.

### KARBANTARTÁS

- Húzza ki a hajsimítót és hagyja teljesen lehűlni.
- Egy nedves rongy segítségével törölje át a lapokat. Ne használjon mosószert, hogy a lapok megőrizték minőségüket, és ne karcolódjon össze a felületük.
- Mielőtt elteszi, zárja össze a készüléket. Így nem kell a tápkábelt a hajsimító köré tekernie, hogy zárva maradjon.

# POLSKI

## PROSTOWNICA DO WŁOSÓW BAB2660EPE

Prostownica do włosów BA-B2660EPE firmy BaBylissPRO® jest bardzo nowoczesnym urządzeniem, specjalnie opracowanym do idealnego prostowania jednym pociągnięciem wszystkich rodzajów włosów.

Model BAB2660EPE jest idealnym narzędziem do prostowania włosów krótkich lub o średniej długości. Ponadto urządzenie może być stosowane do włosów męskich, w celu uzyskania modnej fryzury.

Dzięki tej technologii, płytki są bardziej gładkie i doskonale ślizgają się po włosach, dzięki czemu w żaden sposób ich nie uszkadzają: zero tarcia.

Płytki zostały pokryte nową powłoką metalu, uzyskaną metodą elektrolizacji: -- EP TECHNOLOGY 5.0

### EP TECHNOLOGY 5.0

Polega na uzyskaniu powierzchni zbudowanej z cząsteczek metalu metodą elektrolizacji. Metoda, bardzo skomplikowana pod względem technicznym, jest podobna do tej wykorzystywanej w jubilerstwie. Dzięki temu, tarcie jest jeszcze mniejsze, a płytki o wiele bardziej delikatne. Bez

środków chemicznych uzyskano jeszcze większą odporność na wysoką temperaturę. Równomierne rozłożenie temperatury na całej powierzchni płytek.

- 3 x twardsze i wytrzymalsze
- 3 x gładsze
- Wysoka odporność na środki chemiczne
- Doskonałe rezultaty na dłużej
- Chronią włosy i nadają im subtelnego wyglądu

### Advanced Heat Management™ System

Prostownica do włosów wyposażona jest w automatyczny element grzejny najnowszej generacji Advanced Heat Management™, który w sposób elektroniczny umożliwia precyzyjne i stałe ustawienie temperatury. Dzięki zastosowanej technologii, urządzenie bardzo szybko nagrzewa się do wysokiej temperatury i utrzymuje ją z dokładnością bliską pół stopnia; urządzenie posiada również krótki czas reakcji i dużą zdolność odzyskiwania ciepła.

### PARAMETRY OGÓLNE

- Płytki 15mm EP TECHNOLOGY 5.0.
- Luźne płytki doskonale pochłaniają nacisk na kosmyk włosów i gwarantują jednolity nacisk. Bez względu na nieregularność i grubość kosmyka włosów, nacisk wywierany podczas prostowania jest zawsze taki sam.
- Przełącznik włącz/wyłącz.
- Advanced Heat Management

System™: natychmiastowe nagrzewanie.

- Przełącznik temperatury – 5 ustawień: od 140°C do 230°C.
- System blokowania urządzenia, ułatwiający przechowywanie i zabezpieczający płytki.
- Obrotowy przewód.
- Wielowarstwowa podkładka izolacyjna odporna na wysoką temperaturę. W trakcie używania, zawsze odkładać urządzenie na podkładkę izolacyjną, aby zabezpieczyć powierzchnie mebli.
- Wielozakresowość.

## ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

### Prostowanie

- Przygotuj włosy do prostowania: umyj, rozczesz, a następnie wysusz włosy suszarką.
- Podziel włosy na kosmyki. Podnieś i zepnij górną część włosów tak, aby umożliwić modelowanie kosmyków pod spodem.
- Pamiętaj o wcześniejszym sprawdzeniu rodzaju włosów. Wybierz odpowiednią temperaturę za pomocą przełącznika temperatury. Niska temperatura zalecana jest do włosów cienkich, rozjaśnianych i/lub wrażliwych, natomiast wysoka temperatura do włosów kręconych, gęstych i/lub trudnych w układaniu.

Patrz orientacyjna tabela poniżej:

## TEMPERATURA RODZAJE WŁOSÓW

1	140°C	Włosy delikatne i wrażliwe
---	-------	----------------------------

2	160°C	Włosy cienkie
3	190°C	Włosy normalne
4	210°C	Włosy gęste
5	230°C	Włosy mocno kręcone, etniczne

- Po użyciu, naciśnij przycisk ON/OFF, a następnie odłącz urządzenie z prądu.
- Pozostaw jeszcze ciepłe urządzenie do ostygnięcia na specjalnej podkładce odpornej na wysoką temperaturę.
- Następnie, urządzenie możesz schować z płytkami zaciśniętymi za pomocą systemu blokującego.

Podobnie jak większość prostownic do włosów firmy BaBylissPRO®, model BAB2660EPE pozwoli również, w łatwy sposób, robić loki.

## CZYSZCZENIE

- Wyłączyć urządzenie z prądu i pozostawić do całkowitego ostygnięcia.
- W celu utrzymania wysokiej jakości płytek, należy je czyścić je za pomocą delikatnej wilgotnej szmatki, bez środka czyszczącego, nie skrobać płytek.
- Zablokować urządzenie przed schowaniem. Dzięki temu, nie trzeba zwijać przewodu wokół urządzenia, aby pozostawało ono zamknięte.

## ČESKY

### ŽEHLICÍ KLEŠTĚ BAB2660EPE

Žehlicí kleště BAB2660EPE Při výrobě žehlicích kleští BaBylissPRO® byly použity nejnovější technologie. Tento přístroj byl speciálně vyvinut pro dokonalé vyhlazení vlasů jakéhokoliv typu jedním tahem.

Přístroj BAB2660EPE je ideální pro krátké a polodlouhé vlasy. Hodí se rovněž pro pánské účesy vytvořené v módním stylu.

Design přístroje je speciálně vytvořen tak, aby současně také umožnil vytvořit dokonalé vlny.

Žehlicí desky jsou opatřeny novým kovovým povrchem získaným pomocí metody galvanizace: EP TECHNOLOGY 5.0

#### EP TECHNOLOGY 5.0

Jedná se o vrstvu kovových částic získaných elektrogalvanizací, což je technický postup podobný metodě používané v klenotnictví. Ještě méně tření a tudíž vůči vlasům ještě šetrnější desky. Žádná chemická činidla a ještě vyšší odolnost proti vysokým teplotám. Teplo se rovnoměrně rozvádí po celém povrchu žehlicích desek.

- 3 x tvrdší & odolnější
- 3 x hladší
- Vysoká odolnost proti chemickým

lákám

- Dokonale & dlouhodobě narovnané vlasy
- Šetrně ošetřené a zušlechtěné vlasy

#### Advanced Heat Management™ System

Žehlicí kleště obsahují topný segment se samočinnou regulací nejnovější technologie, Advanced Heat Management™, který zajišťuje přesnou a stálou elektronickou kontrolu teploty. Tato technologie umožňuje okamžité zahřátí přístroje, dosažení velmi vysoké teploty, zajištění teplotní stability s přesností na půl stupně, velmi vysokou reaktivitu a regenerační schopnost.

#### VŠEOBECNÉ CHARAKTERISTIKY

- Desky 15 mm EP TECHNOLOGY 5.0
- Plovoucí žehlicí desky zajišťují skluz po vlasech s menším napětím a tudíž i dokonalé a homogenní rozložení kontaktního tlaku. I když je tloušťka pramene vlasů nestejná, tlak na vlasy bude všude rovnoměrný.
- Přepínač zapnuto/vypnuto
- Advanced Heat Management System™: okamžité zahřátí
- 5 různých nastavení teploty – od 140°C do 230°C
- Přístroj je vybaven blokovacím mechanismem pro snadnější uskladnění a větší ochranu žehlicích desek.
- Otočná šňůra

- Izolační teplovzdušná vícevrstvá podložka. Abyste nepoškodili povrch nábytku, přístroj při používání vždy odkládejte na izolační podložku.
- Multivolt.

5	230°C	Velmi kudrnaté vlasy, tzv. „etnické“
---	-------	--------------------------------------

## NÁVOD K POUŽITÍ

### Narovnávání vlasů

- Příprava vlasů před narovnáváním: umyté a rozčesané vlasy nejprve vysušte fénem.
- Vlasy rozdělte do několika částí. Prameny na temeni hlavy připněte sponkami, abyste mohli pracovat na spodních pramenech.
- Nejprve prověřte stav svých vlasů. Zvolte požadovanou teplotu pomocí nastavitelného regulátoru teploty. Zpravidla se doporučuje zvolit nižší teplotu pro jemné, odbarvené a/nebo zcitlivělé vlasy, a vyšší teplotu pro kudrnaté, husté a/nebo těžko upravitelné vlasy.

Pro informaci se podívejte na následující tabulku:

### TEPLOTY TYPY VLASŮ

1	140°C	Slabé a zcitlivělé vlasy
2	160°C	Jemné vlasy
3	190°C	Normální vlasy
4	210°C	Husté vlasy

- Po použití přístroj vypněte pomocí tlačítka zapnuto/vypnuto a přístroj odpojte od elektrické sítě.
- Nechte přístroj vychladnout na teplovzdušné podložce, která je k tomu určena.
- Poté můžete přístroj snadno uskladnit a uzavřít díky jeho speciálnímu blokovacímu mechanismu.

Stejně jako s většinou žehlicích kleští firmy BaBylissPRO® můžete i s modelem BAB2660EPE své vlasy velmi snadno nakadeřit.

### ÚDRŽBA

- Odpojte přístroj od elektrické sítě a nechte jej zcela vychladnout.
- Žehlicí desky čistěte vlhkou a měkkou tkaninou, bez saponátů, aby byla zachována jejich vysoká kvalita; žehlicí desky neškrábejte.
- Před uskladněním přístroj zablokujte. Pro uskladnění přístroje tak nebudete muset obtočit šňůru kolem žehlicích kleští.

## РУССКИЙ

### ЩИПЦЫ ДЛЯ РАЗГЛАЖИВАНИЯ ВОЛОС BAB2660EPE

Щипцы для разглаживания волос BAB2660EPE BaBylissPRO® – это высокотехнологичный аппарат, концепция которого была специально разработана для того, чтобы безупречно разглаживать волосы любого типа за один проход.

Аппарат BAB2660EPE – это идеальный инструмент для коротких и полудлинных волос. Это также идеальный инструмент для мужских шевелюр, помогающий создать прическу самой современной тенденции.

Пластины аппарата – с новым металлическим покрытием, полученным методом электрогальванизации по технологии EP TECHNOLOGY 5.0

#### ТЕХНОЛОГИЯ EP TECHNOLOGY 5.0

Процесс заключается в нанесении микрометрического металлического покрытия путем электрогальванизации; это высокотехнический метод, похожий на тот, которым пользуются в ювелирном деле. Трения становится еще меньше, а пластины – еще более гладкими. Еще более усиливается сопротивляемость высоким температурам, безо всяких химических реагентов. Тепло равномерно распределяется по всей поверхности пластин.

Пластины:

- в 3 раза более прочные и надежные
- в 3 раза более гладкие
- с высокой устойчивостью к воздействию химических препаратов
- для безупречного разглаживания и долговременного результата
- при бережном отношении к волосам и подчеркивании их достоинств

#### Система Advanced Heat Management™

Щипцы для разглаживания волос включают в себя саморегулирующийся нагревательный элемент последнего поколения Advanced Heat Management™, который обеспечивает точный и непрерывный электронный контроль температуры. Данная технология позволяет аппарату мгновенно нагреваться до очень высокой температуры, гарантирует стабильность нагрева с точностью до полу-градуса, а также высокую реактивность и восстановительную способность.

#### ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Пластины 15 мм по технологии EP TECHNOLOGY 5.0
- Плавающие пластины обеспечивают безупречную передачу давления на прядь волос, причем это давление безукоризненно равномерное. Какой бы нерегулярной ни была толщина пряди, давление на прядь будет одинаковым в любой ее точке.
- Переключатель вкл./выкл.
- Система Advanced Heat



Management System™: мгновенный нагрев

- Регулятор температуры – 5 положений от 140°C до 230°C
- Система блокировки аппарата облегчает его хранение и усиливает защиту пластин.
- Вращающийся шнур
- Теплоустойчивый многослойный коврик. Чтобы защитить поверхности от повреждения, в процессе пользования аппаратом его всегда следует класть на изолирующий коврик.
- Диапазон используемого напряжения

### КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ АППАРАТОМ Для разглаживания

- Подготовьте волосы для разглаживания: вымытые волосы тщательно расчешите и подсушите феном
- Разделите волосы на участки. Поднимите и закрепите зажимами верхние пряди, чтобы облегчить доступ к нижним.
- Проведите предварительную диагностику волос. Выберите желаемую температуру нагрева с помощью регулятора. В принципе для тонких, обесцвеченных и/или чувствительных волос рекомендуется выбирать более низкую температуру, для вьющихся, густых и/или трудно поддающихся укладке волос – более высокую температуру.

Voir le tableau ci-dessous à titre indicatif

Следующая далее таблица приведена для сведения:

### ТЕМПЕРАТУРА И ТИП ВОЛОС

1	140°C	Ломкие и чувствительные волосы
2	160°C	Тонкие волосы
3	190°C	Нормальные волосы
4	210°C	Густые волосы
5	230°C	Сильно вьющиеся, «этнические» волосы

- Закончив пользоваться аппаратом, нажмите на кнопку ON/OFF (вкл./выкл.) и отключите аппарат от сети.
- Положите горячий аппарат на предусмотренный для этой цели изолирующий коврик и дайте ему остыть.
- Затем вы можете убрать аппарат на хранение, удерживая его пластины в закрытом положении с помощью эксклюзивной системы блокировки.

Как и большинство щипцов для разглаживания BaBylissPRO®, с помощью аппарата BAB2660EPE вы можете также легко уложить волосы локонами.

### УХОД

- Отключите аппарат от сети и дайте ему полностью остыть.
- Протрите пластины мягкой влажной тряпочкой, без моющих средств; чтобы предохранить оптимальное качество пластин, их не следует скрести.

- Заблокируйте пластины аппарата перед тем, как убрать его на хранение. Это также избавит вас от необходимости наматывать шнур на аппарат, чтобы удерживать его в закрытом состоянии.

**Щипцы для укладки волос**

**Производитель: BABYLISS SARL**

**99 Авеню Аристид Бриан**

**92120, Монруж, Франция**

**Факс 33 (0) 1 46 56 47 52**

**Сделано в Китае**

**Дата производства (неделя, год):**

**см. на товаре**

**EAC**

## TÜRKÇE

### SAÇ DÜZLEŞTİRİCİ BAB2660EPE

BAB2660EPE saç düzleştirici BaBylissPRO®, saç düzleştirici, her saç tipini tek bir geçişle kusursuz bir şekilde düzleştirmek için özel olarak araştırılmış ve tasarlanmış yüksek teknolojiye sahip bir cihazdır.

BAB2660EPE, yarı uzunluktaki kısa saçlar için ideal bir fön sağlar. Aynı zamanda, erkeklerin saçlarına şekil vermek amacıyla da kullanılabilir.

Aynı zamanda, özel tasarımı sayesinde mükemmel bukleler yaratmak da mümkündür.

Plakalar , elektro galvanizasyon ile elde edilen yeni bir metalik kaplamaya sahiptir: --EP TECHNOLOGY 5.0

#### EP TECHNOLOGY 5.0

Bu teknoloji, bijuteri sektöründe kullanılabilecek benzer çok teknik bir yöntem olan elektro galvanizasyon ile metalik bir partikül tabakası elde etmekten ibarettir. Plakalar üzerinde daha fazla yumuşaklık için daha az sürtünme. Yüksek sıcaklıklara daha da güçlendirilmiş bir dayanıklılık için hiç bir kimyasal ajan bulunmamaktadır. Plakaların tüm yüzeyi üzerinde eşit oranda sıcaklık dağılımı.

- 3 x daha sert & daha dayanıklı

- 3 x daha düz
- Kimyasal ürünlere yüksek dayanıklılık
- Kusursuz & uzun süre kalıcı düzleştirme
- Saça uyum ve mükemmellik

#### Advanced Heat Management™ System

Saç düzleştirici, sıcaklığın hassas ve sürekli bir şekilde elektronik olarak kontrol edilmesini sağlayan yeni nesil otomatik ayarlı ısıtıcı bir ajan olan Advanced Heat Management™ içermektedir. Bu teknoloji cihazın sıcaklığının anında yükselmesini, çok yüksek bir sıcaklık elde edilmesini, bu sıcaklığın sabitliğinin yarım dereceye kadar korunmasını ve büyük bir geri toplama kapasitesi sağlamaktadır.

#### GENEL ÖZELLİKLER

- 15mm EP TECHNOLOGY 5.0 plakalar
- Saç üzerinde kusursuz ve tamamen eşit orantılı bir baskı elde etmek için hareketli plakalar. Saç tutamı hangi kalınlıkta olursa olsun, düzleştirme işleminde uygulanan baskı her noktada aynı olacaktır.
- Açma/kapama düğmesi
- Advanced Heat Management System™ : anında ısınma
- Sıcaklık seçme düğmesi – 140°C - 230°C arasında 5 pozisyon
- Kolayca kaldırılabilmesi ve plakaların daha iyi korunması için cihaz kilitleme sistemi.
- Döner kablo
- Isı geçirmez bant. Kullanım esnasında yüzeyleri korumak için

cihazı her zaman ısı geçirmez bandı üzerine koyun.

- Arasında deęişebilen volt ayarı.

## KULLANIM ÖNERİLERİ

### Düzleştirme

- Saçları düzleştirme işlemine hazırlayın: önceden yıkanmış ve taranmış saçları saç kurutma makinesi ile kurutun.
- Saçları ayırın. Altta kalan saçlar üzerinde çalışmak için üstteki saçları toka ile tutturun.
- Önceden saçın durumunu tespit edin. Sıcaklık seçme düğmeleri yardımıyla arzu edilen sıcaklığı seçin. Genel olarak ince telli, rengi açılmış ve/veya hassaslaşmış saçlar için daha düşük bir sıcaklık ve kıvrıkcık, kalın telli ve/veya zor şekillenen saçlar için daha yüksek bir sıcaklık kullanılması önerilmektedir.

Bilgi için aşağıdaki tabloya bakınız:

### SICAKLIK

### SAÇ TİPİ

1	140°C	Hassas ve yıpranmış saçlar
2	160°C	İnce telli saçlar
3	190°C	Normal saçlar,
4	210°C	Kalın telli saçlar
5	230°C	Çok kıvrıkcık, etnik saçlar

- Kullanım sonrasında, ON/OFF düğmesi üzerine basın ve cihazın fişini elektrik prizinden çekin.
- Halen sıcak olan cihazın ısıya da-

yanıklı bant üzerinde soğumasını bekleyin.

- Daha sonra özel kilitleme sistemi sayesinde cihazı kapalı tutarak kolayca kaldırabilirsiniz.

BaBylissPRO®'nun çoğu saç düzleştiricileri gibi BAB2660EPE kolayca saçınızda bukleler oluşturmanızı da sağlayacaktır.

### BAKIM

- Cihazın fişini elektrik prizinden çekin ve tamamen soğumasını bekleyin.
- Plakaların kalitesinin korunması için, plakaları deterjansız, nemli ve yumuşak bir bez yardımıyla temizleyin, plakaları kazımayın.
- Cihazı kaldırmak için cihazı kilitleyin. Böylece, cihazı kapalı tutmak için kabloyu etrafına sarmanız gerekmeyecektir.

# LIETUVIŲ

## PLAUKŲ TIESINIMO ŽNYPLĖS BAB2660EPE

Plaukų tiesinimo žnyplės BA-B2660EPE BaBylissPRO® yra išplėtotų aukštųjų technologijų prietaisas, specialiai sukurtas puikiai išlyginti bet kokio tipo plaukus vienu perbraukimu.

BAB2660EPE yra idealus įrankis trumpiems ir pusilgiams plaukams. Jis taip pat idealus formuoti madingas vyriškas šukuosenas.

Dizainas specialiai sukurtas taip, kad būtų galima suformuoti ir puikias bangas.

Plokštelės padengtos metalo sluoksniu galvanizuojant naujuoju būdu:  
EP TECHNOLOGY 5.0.

### EP TECHNOLOGY 5.0

Galvanizuojant gaunamas metalo dalelių sluoksnis. Tai itin techniškai sudėtingas būdas, panašus į naudojamą juvelyrikoje. Trintis tampa dar mažesnė, o plokštelės – dar glotnesnės. Didesnis atsparumas aukštai temperatūrai be jokių cheminių medžiagų. Tolydžiai įkaista visas plokštelių paviršius.

- 3 kartus kietesnės ir atsparesnės
- 3 kartus lygesnės
- labai atsparios cheminėms me-

džiagoms

- puikiai išlyginančios ir suteikiančios ilgalaikį poveikį
- tausojančios plaukus ir sukuriančios idealią šukuoseną

### Advanced Heat Management™ System

Lyginimo žnyplėse integruotas automatiškai reguliuojamas naujausios kartos šildymo elementas Advanced Heat Management™, kuriuo elektroniniu būdu preciziškai nuolat kontroliuojama temperatūra. Dėl šios technologijos prietaisas įkaista iš karto, pasiekia labai aukštą temperatūrą, kuri išlieka stabili pusės laipsnio skirtumu. Taip pat pasižymi labai aukšta reakcijos bei atsistatymo geba.

### BENDROSIOS CHARAKTERISTIKOS

- 15 mm EP TECHNOLOGY 5.0 plokštelės.
- Spaudimas sruogai puikiai perduodamas judamomis plokštelėmis, taip užtikrinamas visiškai tolygus suspaudimas. Nepaisant sruogos netolygumo ir storio, spaudimas lyginimo metu visuose taškuose bus vienodas.
- Įjungimo (išjungimo) mygtukas.
- Advanced Heat Management System™: staigus įkaitimas.
- Temperatūros nustatymo mygtukas – 5 pozicijos nuo 140 °C iki 230 °C.
- Prietaiso užrakinimo sistema, kad būtų lengva jį padėti į vietą ir geriau apsaugoti plokšteles.

- Besisukantis laidas.
- Daugiasluoksnis temperatūrai atsparus izoliuojamasis kilimėlis. Kad apsaugotumėte paviršius, naudojimosi metu prietaisą visada dėkite ant kilimėlio.
- Įvairi įtampa.

## PATARIMAI, KAIP NAUDOTIS

### Lyginimas

- Paruoškite plaukus lyginimui: išplovę ir iššukavę plaukus, išdžiovinkite juos džiovintuvu.
- Suskirstykite plaukus sruogomis. Segtukais atskirkite viršutines sruogas, kad galėtumėte lyginti apatines.
- Iš pradžių įvertinkite plaukų būklę. Pasirinkite norimą temperatūrą temperatūros parinkties mygtuku. Paprastai rekomenduojama pasirinkti žemesnę temperatūrą ploniems, praradusiems spalvą ir (arba) pažeistiems plaukams, o aukštą temperatūrą – garbanotiems, storiems ir (arba) sunkiai sušukuojamiems plaukams.

Štai lentelė su pavydžiais:

### TEMPERATŪRA PLAUKŲ TIPAI

1	140 °C	Lūžinėjantys ir pažeisti plaukai
2	160 °C	Ploni plaukai
3	190 °C	Normalūs plaukai

4	210 °C	Stori plaukai
5	230 °C	Labai garbanoti, tam tikro etninio tipo plaukai

- Baigę naudotis, paspauskite mygtuką ON/OFF ir ištraukite prietaisą iš kištukinio lizdo.
- Įkaitusiam prietaisui leiskite atvėsti ant specialaus, aukštai temperatūrai atsparaus kilimėlio.
- Tuomet jį paprasčiausiai padėkite į vietą, prieš tai užfiksavę suglaustas žnyplės specialia užrakinimo sistema.

Kaip ir su dauguma BaBylissPRO® plaukų lyginimo žnyplių, taip ir su BAB2660EPE jūs lengvai galėsite suformuoti bangas.

### PRIEŽIŪRA

- Ištraukite prietaisą iš kištukinio lizdo ir leiskite visiškai atvėsti.
- Nuvalykite plokšteles drėgna ir minkšta šluoste be valymo priemonės, kad būtų išlaikyta optimali plokštelių kokybė, jų nesubraižykite.
- Užfiksukite prietaisą prieš jį padėdami į vietą. Nereikės aplink vynioti prietaiso laido, kad žnyplės laikytųsi suglaustos.

# ROMÂNĂ

## PLACĂ DE ÎNDREPTAT PĂRUL BAB2660EPE

Placa de îndreptat părul BAB2660EPE BaBylissPRO® este un aparat de îndreptat părul de înaltă tehnologie, care a fost proiectat și creat special pentru a îndrepta perfect, dintr-o singură trecere, toate tipurile de păr.

Produsul BAB2660EPE este un instrument ideal pentru părul scurt și cel de lungime medie. Este, de asemenea, perfect pentru crearea cofurilor moderne pentru bărbați.

Forma sa constructivă este special creată pentru a permite și realizarea buclilor perfecte.

Plăcile beneficiază de un strat metalic nou, obținut prin electro-galvanizare: EP TECHNOLOGY 5.0.

### EP TECHNOLOGY 5.0

Este vorba despre obținerea unui strat de particule metalice prin electro-galvanizare, un procedeu foarte tehnic, similar celui utilizat în bijuterie. Mai puțină fricțiune pentru un păr mai neted. Fără agenți chimici, pentru o rezistență chiar mai mare la temperaturi ridicate. Distribuție uniformă a căldurii pe întreaga suprafață a plăcilor.

- 3 x mai dure și mai rezistente

- 3 x mai netede
- Rezistență ridicată la produsele chimice
- Întindere perfectă și de lungă durată
- Păr respectat și sublimat

### Sistem Advanced Heat Management™

Placa de îndreptat părul integrează cel mai recent element cu autoreglare a căldurii, Advanced Heat Management™, care permite controlul electronic precis și continuu al temperaturii. Această tehnologie permite aparatului să se încălzească imediat, să obțină o temperatură foarte ridicată, o stabilitate a acestei temperaturi la următoarea jumătate de grad și o mare reactivitate și capacitate de recuperare.

### CARACTERISTICI GENERALE

- Plăci de 15 mm EP TECHNOLOGY 5.0
- Plăci flotante pentru o absorbție perfectă a presiunii pe meșă și, de asemenea, o presiune total omogenă. Indiferent de neregularitatea grosimii meșei, presiunea exercitată în timpul întinderii va fi aceeași în toate punctele.
- Întrerupător pornit/oprit.
- Advanced Heat Management System™: aducerea imediată la temperatură.
- Selector de temperatură - 5 poziții de la 140°C până la 230°C.
- Sistemul de blocare al aparatului vă permite să îl depozitați ușor și

asigură o mai bună protecție a plăcilor.

- Cablu rotativ.
- Covoraș izolator, cu straturi multiple, termorezistent. În timpul utilizării, așezați întotdeauna aparatul pe covorașul său izolant pentru a proteja suprafețele.
- Tensiune multiplă.

## SFATURI DE UTILIZARE

### Întindere

- Pregătiți părul pentru întindere: uscați părul cu uscătorul, după ce l-ați spălat și descurcat.
- Separați părul în secțiuni. Ridicați meșele de dedesubt cu ajutorul plăcilor de separare pentru a acționa asupra meșelor de dedesubt.
- Efectuați în prealabil o diagnoză a stării părului. Selectați temperatura dorită cu ajutorul selectorului de temperatură. În general, se recomandă alegerea unei temperaturi mai scăzute pentru păr fin, decolorat și/sau sensibilizat, a unei temperaturi mai mari pentru păr cârlionțat, gros și/sau dificil de coafat.

Vă rugăm să consultați tabelul de mai jos pentru indicații:

### TEMPERATURI TIPURI DE PĂR

1	140 °C	Păr fragil și sensibil
2	160 °C	Păr fin

3	190 °C	Păr normal
4	210 °C	Păr gros
5	230 °C	Păr foarte cârlionțat, etnic

- După utilizare, apăsați pe butonul ON/OFF și deconectați aparatul.
- Lăsați aparatul să se răcească pe covorașul termorezistent prevăzut în acest scop.
- Puteți depozita aparatul cu ușurință datorită sistemului său de blocare exclusiv.

Ca majoritatea plăcilor de întins părul BaBylissPRO®, aparatul BAB2660EPE vă va permite în aceeași măsură să realizați cu ușurință bucle.

### ÎNTREȚINERE

- Deconectați aparatul și lăsați-l să se răcească complet.
- Curățați plăcile cu ajutorul unei cârpe umede și moi, fără detergent, pentru a păstra calitatea optimă a plăcilor, pentru a nu le zgâria.
- Blocați aparatul pentru a îl depozita. Astfel, nu va trebui să rulați cablul în jurul aparatului pentru a-l menține în poziție închisă.







# EU DECLARATION OF CONFORMITY

We the undersigned, hereby certify the conformity of the following product:

Type of product	: Straightener
Type number	: C97h
Trademark	: BaByliss / Conair / CPL
With following characteristics	: 120-230V~ 50-60Hz 29W
Country of origin	: China

Within the essential requirements of the EU (CE) Directives:

2014/35/EU	Low Voltage Directive
2014/30/EU	ElectroMagnetic Compatibility Directive
2011/65/EC	RoHS Directive
2009/125/EC	Ecodesign Directives implemented by the Commission Regulations (EC) No. 1275/2008 amended by (EU) No. 801/2013 and (EC) No. 278/2009 (where applicable)

In accordance with the following standards

LVD	EN 60335-1	2012	A11: 2014; AC: 2014
	EN 60335-2-23	2003	A1: 2008; A11: 2010; A2: 2015
(including EMF	EN 62233	2008	
Ecodesign	EN 50564	2011	
EMC	EN 55014-1	2017	
	EN 55014-2	2015	
	EN 61000-3-2	2014	
	EN 61000-3-3	2013	

CE mark first affixed: 01/2013

BABYLISS FACO S.P.R.L.  
(authorised by BABYLISS S.A.R.L. and Conair Group Ltd)



**BaByliss FACO s.p.r.l.**  
**25, Avenue de l'Indépendance - B-4020 WANDRE - BELGIQUE**  
**(0032) 04 345 60 60**

***BaByliss*PRO®**

Green Side Bât. 1B  
400 avenue Roumanille – B.P. 20235  
F – 06904 SOPHIA ANTIPOLIS cedex